KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e September 1952 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het Regentsbesluit dd. 20 September 1947 tot vaststelling van de algemene voorwaarden betreffende de openbare autobusdiensten, de tijdelijke autobusdiensten, de bijzondere autobusdiensten en de autocardiensten", zoals het door de Minister op 30 September en 29 October 1952 gewijzigd werd, heeft ter zitting van 4 November 1952 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 18 septembre 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 20 septembre 1947 déterminant les conditions générales relatives aux services publics d'autobus, aux services d'autobus temporaires, aux services spéciaux d'autobus et aux services d'autocars", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre les 30 septembre et 29 octobre 1952, a donné en sa séance du 4 novembre 1952 l'avis suivant :

Het ontwerp,zoals het bij schrijven van 30 September en 29 October 1952 werd gewijzigd, strekt tot wijziging van het reglement gehecht aan het besluit van de Regent van 20 September 1947 tot vaststelling van de algemene voorwaarden betreffende de openbare autobusdiensten, de tijdelijke autobusdiensten, de bijzondere autobusdiensten en de autocardiensten.

In artikel 3 is de verwijzing naar de vervallenverklaring bedoeld in artikel 19 van het reglement overbodig. Dit artikel bepaalt immers uitdrukkelijk dat de exploitant van al zijn rechten kan worden vervallen verklaard indien de dienst niet in bedrijf is gesteld binnen de voorgeschreven termijn.

Voor artikel 4, waarin de woorden "effectieve datum" alles behalve duidelijk zijn, stelt de Raad van State een nieuwe tekst voor.

Het wil de Raad voorkomen dat ook artikel 6 aan duidelijkheid zou winnen indien men de woorden "bevoegde overheid" en "als het provinciale en interprovinciale diensten betreft" respectievelijk verving door "overheid die de machtiging heeft verleend" en "wanneer de reisweg over het grondgebied van meer dan een gemeente loopt".

Hetzelfde artikel 6 voegt in artikel 29 van het reglement een bepaling in die de Minister van Verkeerswezen alleen er mede belast de reisweg, de vertrek- en aankomsturen en de standplaatsen der autobussen aan te duiden, wanneer het diensten betreft die uitbreidingen zijn van de bij toepassing van de wet van 29 Augustus 1931 ingerichte diensten. Dergelijke bepaling is echter

.../...

in strijd met artikel 19 van de besluitwet van 30 December 1946,luidens hetwelk hetzij de Minister van Verkeerswezen, hetzij de bestendige deputatie, hetzij de gemeenteraad, naar gelang van het geval, bevoegd is om de bijzondere voorwaarden te bepalen die aan de exploitanten van openbare autobusdiensten worden opgelegd. Dezelfde opmerking geldt voor het bepaalde bij het laatste lid van artikel 8.

Artikel 7 zou de overheid moeten aanduiden die de verplichting kan opleggen beurttickets uit te reiken.

Artikel 11 voegt in het reglement een nieuw artikel 34 bis in, dat betrekking heeft op de prijzen en vervoersvoorwaarden voor de autobusdiensten welke door de spoorwegmaatschappijen en de vergunninghoudende tramweg- of trolleybusmaatschappijen worden geëxploiteerd. Tussen de artikelen 34 en 35 geplaatst, zal deze nieuwe bepaling deel uitmaken van titel 4 die over de abonnementen handelt. Het ware beter die bepaling op artikel 31 te doen volgen.

Bij het ontwerp passen tenslotte enkele opmerkingen betreffende de vorm. Ze vergen echter geen commentaar en blijken voldoende uit de hierna volgende tekst :

.../...

Koninklijk besluit houdende wijziging van het reglement gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 September 1947 tot vaststelling van de algemene voorwaarden betreffende de openbare autobusdiensten, de tijdelijke autobusdiensten, de bijzondere autobusdiensten en de autocardiensten.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de besluitwet van 30 December 1946 houdende herziening en samenschakeling van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen, en inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het reglement gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 September 1947 tot vaststelling van de algemene voorwaarden betreffende de openbare autobusdiensten, de tijdelijke autobusdiensten, de bijzondere autobusdiensten en de autocardiensten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 December 1951 en 31 Januari 1952;

Gelet op het advies van het Comité van advies voor de personenvervoerdiensten over de weg;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 14 van het reglement gevoegd bij het besluit van de Regent van 20 September 1947 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 14.- Tenzij in de bijzondere voorwaarden een andere termijn wordt bepaald, is de exploitant gehouden de dienst in bedrijf te stellen binnen zes maanden na de datum der machtiging.".

Artikel 2.-

Artikel 25, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 25.- De in de bijzondere voorwaarden bepaalde borgtocht dient bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven te worden binnen vijftien dagen na de datum waarop de exploitatie van de dienst mag beginnen en, in alle geval, vooraleer deze in bedrijf wordt gesteld. Die borgtocht kan in geld of in openbare fondsen geleverd worden .".

Artikel 3.-

Artikel 28, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 28.- De exploitant is gehouden de in de bijzondere voorwaarden bepaalde ritten in te richten.".

.../...

Artikel 4.-

Artikel 29, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 29.- De omstandige reisweg, de uren van vertrek en van aankomst, alsmede de standplaatsen worden bepaald door de overheid die de machtiging heeft verleend, de betrokken gemeenten vooraf gehoord wanneer de reisweg over het grondgebied van meer dan een gemeente loopt.".

Artikel 5.-

Artikel 31 wordt als volgt aangevuld :

"De halten worden ... (tekst van het ontwerp - artikel 7) .

De ...(bevoegde overheid aanduiden) kan de exploitant verplichten te zorgen voor de uitreiking van kosteloze "beurttickets" aan de halten waar zulks door het druk reizigersverkeer gerechtvaardigd is.".

Artikel 6.-

Een artikel 31 bis luidend als volgt, wordt in bovenvermeld reglement ingevoegd :

"Artikel 31 bis.- In afwijking van de artikelen 32, 33, 34, 37, 38, 43 en 44 van dit reglement, kunnen de autobusdiensten welke de spoorwegmaatschappijen en de vergunninghoudende tramweg- of trolleybusmaatschappijen gemachtigd

.../...

zijn te exploiteren, aan de op de spoorweg- of trolleybuslijnen vigerende prijzen en vervoersvoorwaarden geheel of gedeeltelijk onderworpen worden.

De bijzondere voorwaarden regelen, in voorkomend geval, de wijze waarop van dit recht gebruik wordt gemaakt.".

Artikel 7.-

Artikel 32, lid 1 tot 5, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

"Artikel 32.- ... (tekst van het ontwerp, artikel 8 . De laatste volzin van lid 5 dient echter het voorwerp uit te maken van een afzonderlijke alinea en het laatste lid van dit artikel 32 moet wegvallen) ...".

Artikel 8.-

Titel II van artikel 32 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"II. Verminderde tarieven.
...(tekst van het ontwerp, artikel 9. In de Franse tekst vervange men echter onder A,a, de woorden "militaires invalides de guerre" door "invalides militaires de guerre". Onder B,a, vervange men "civils invalides de guerre" door "invalides civils de guerre") ...".

Artikel 9.-

Artikel 33, laatste lid,wordt als volgt aangevuld :

"... (tekst van het ontwerp,artikel 10) ...".

.../...

Artikel 10.-

Artikel 35 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"... (tekst van het ontwerp, artikel 12, wat het eerste lid betreft)...

De bijzondere voorwaarden regelen, in voorkomend geval, de wijze waarop van dit recht gebruik wordt gemaakt."

Artikel 11.-

Artikel 41 wordt als volgt aangevuld :

"De inschrijvingen moeten met onuitwisbare letterteken gedaan worden.".

Artikel 12.-

In artikel 44 wordt een 3° bis luidend als volgt ingevoegd :

"3° bis - de geleidehonden der blinden".

Artikel 13.-

Artikel 57 wordt opgeheven.

Artikel 14.-

Artikel 60, eerste lid, wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Artikel 60.- Het ritblad moet eveneens opgemaakt en in het voertuig medegenomen worden, als dit laatste voor andere doeleinden dan de exploitatie van autocardiensten moet rijden.

In dit geval moet de reden van de reis op de in artikel 59 bedoelde bescheiden voorkomen.".

Artikel 15.-

Onze Minister ... (tekst van het ontwerp) ...

Gegeven te , de .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

Le projet, tel qu'il a été amendé par lettres du 30 septembre et du 29 octobre 1952, tend à modifier le règlement annexé à l'arrêté du Régent du 20 septembre 1947 déterminant les conditions générales relatives aux services publics d'autobus, aux services d'autobus temporaires, aux services spéciaux d'autobus et aux services d'autocars.

A l'article 3, il est superflu de viser la déchéance prévue à l'article 19 du règlement, cet article disposant, en effet, que l'exploitant peut être déchu de tous ses droits si le service n'est pas mis en activité dans le délai prescrit.

Pour l'article 4, où les termes "date effective" manquent de précision, le Conseil d'Etat propose un nouveau texte.

Il est d'avis que l'article 6 gagnerait également en clarté si les expressions"pouvoir compétent" et "quand il s'agit de services provinciaux et interprovinciaux" étaient respectivement remplacées par "pouvoir qui a accordé l'autorisation" et "lorsque l'itinéraire emprunte le territoire de plus d'une commune".

Le même article 6 insère dans l'article 29 du règlement une disposition chargeant le Ministre des Communications seul, de fixer l'itinéraire, les heures de départ et d'arrivée et les endroits de stationnement, lorsqu'il s'agit de services qui constituent des extensions à des services d'autobus institués par application de la loi du 29 août 1931. Une telle disposition est toutefois contraire à l'article 19 de l'arrêté-loi

.../...

du 30 décembre 1946, en vertu duquel le Ministre des Communications, la députation permanente ou le conseil communal, suivant le cas, sont compétents pour arrêter les conditions spéciales qui sont imposées aux exploitants de services publics d'autobus. Il en est de même en ce qui concerne la disposition du dernier alinéa de l'article 8.

L'article 7 devrait indiquer l'autorité qui pourra obliger l'exploitant de délivrer des tickets "numéros d'ordre".

L'article 11 insère dans le règlement un article 34bis nouveau, relatif aux prix et conditions de transport pour les services d'autobus exploités par les sociétés de chemins de fer et les sociétés concessionnaires de tramways ou de trolleybus. A la place qui lui est ainsi assignée, la disposition nouvelle ferait partie du titre 4 qui concerne les abonnements . Il serait préférable de l'insérer à la suite de l'article 31.

Enfin, le projet appelle quelques observations de pure forme qui ne requièrent toutefois aucun commentaire et ressortent à suffisance du texte ci-après :

Arrêté royal modifiant le règlement annexé à l'arrêté du Régent du 20 septembre 1947 déterminant les conditions générales relatives aux services publics d'autobus, aux services d'autobus temporaires, aux services spéciaux d'autobus et aux services d'autocars.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

.../...

Vu l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant revision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles, notamment l'article 19;

Vu le règlement annexé à l'arrêté du Régent du 20 septembre 1947 déterminant les conditions générales relatives aux services publics d'autobus, aux services d'autobus temporaires, aux services spéciaux d'autobus et aux services d'autocars, modifié par les arrêtés royaux des 14 décembre 1951 et 31 janvier 1952;

Vu l'avis du Comité consultatif des transports de personnes par route;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 14 du règlement annexé à l'arrêté du Régent du 20 septembre 1947 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 14.- A moins que les conditions spéciales ne prévoient un délai différent, l'exploitant est tenu de mettre le service en activité dans les six mois de la date de l'autorisation.".

.../...

Article 2.-

L'article 25, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 25.- Le cautionnement fixé par les conditions spéciales doit être déposé à la Caisse des dépôts et consignations dans les quinze jours de la date à partir de laquelle l'exploitant est autorisé à commencer son exploitation, et, en tout état de cause, avant la mise en activité du service. Ce cautionnement peut être constitué en numéraire ou en fonds publics.".

Article 3.-

L'article 28, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 28.- L'exploitant est tenu d'organiser les voyages prévus dans les conditions spéciales.".

Article 4.-

L'article 29, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 29.- L'itinéraire détaillé, les heures de départ et d'arrivée, ainsi que les endroits de stationnement sont déterminés par l'autorité qui a accordé l'autorisation, les communes intéressées préalablement entendues lorsque l'itinéraire emprunte le territoire de plus d'une commune.".

.../...

Article 5.-

L'article 31 est complété comme suit :

"Les arrêts sont ... (texte du projet , article 7). ... (indiquer l'autorité compétente) peut obliger l'exploitant de délivrer gratuitement,...aux arrêts où l'affluence des voyageurs le justifie, des "numéros d'ordre".

Article 6.-

Il est inséré dans le règlement susvisé un article 31bis libellé comme suit :

"Article 31bis. - Par dérogation aux articles 32, 33, 34, 37, 38, 43 et 44 du présent règlement, les services d'autobus que les sociétés de chemin de fer et les sociétés concessionnaires de tramways ou de trolleybus sont autorisées à exploiter, peuvent être soumis, en tout ou en partie, aux prix et conditions de transport en vigueur sur les voies ferrées ou sur les lignes de trolleybus.

L'usage de cette faculté est réglé, s'il y a lieu, par les conditions spéciales.".

Article 7.-

L'article 32, alinéas 1er à 5, est remplacé par les dispositions suivantes :

"Article 32.- ... (texte du projet, article 8. La dernière phrase de l'alinéa 5 devrait , toutefois, faire l'objet d'un alinéa distinct, tandis que le dernier alinéa de cet article 32 doit être supprimé)...".

.../...

Article 8.-

Le titre II de l'article 32 est remplacé par la disposition suivante :

"II.Tarifs réduits.
... (texte du projet, article 9, sous réserve de substituer sous A, a, , aux termes "militaires invalides de guerre" les termes "invalides militaires de guerre" et sous B,b., aux termes "civils invalides de guerre", les termes "invalides civils de guerre")...".

Article 9.-

L'article 33, dernier alinéa est complété comme suit :
"... (texte de l'article 10 du projet) ... ".

Article 10.-

L'article 35 est remplacé par la disposition suivante :

"...(texte du projet, article 12, en ce qui concerne l'alinéa 1er)...

L'usage de cette faculté est réglé, s'il y a lieu, par les conditions spéciales.".

Article 11.-

L'article 41 est complété comme suit :
" Les inscriptions doivent être faites en caractères indélébiles.".

.../....

Article 12.-

Il est inséré dans l'article 44 un 3°bis, libellé comme suit :

"3°bis - les chiens-guides des aveugles".

Article 13.-

L'article 57 est abrogé.

Article 14.-

L'article 60, alinéa 1er, est remplacé par les dispositions suivantes :

"Article 60.- La feuille de route doit également être dressée et accompagner le véhicule lorsque celui-ci est appelé à circuler à d'autres fins que pour l'exploitation de services d'autocars.

Dans ce cas, le motif du déplacement doit figurer sur les documents visés à l'article 59.".

Article 15.-

Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

J. COYETTE, raadsheren van State
K. MEES, conseillers d'Etat

A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Verkeerswezen.

expédition délivrée à M. le Ministre des Communications.

De 1952.

Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.